

Distr.
GENERAL

E/CN.3/2000/13
3 December 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الحادية والثلاثون

٢٩ شباط/فبراير - ٣ آذار/مارس ٢٠٠٠

البند ٦ (أ) من جدول الأعمال المؤقت*

الإحصاءات الديموغرافية والاجتماعية وإحصاءات الهجرة:
القضايا الجنسانية في قياس العمل بأجر ودون أجر

خطة التنفيذ مشروع بشأن القضايا الجنسانية
في قياس العمل بأجر ودون أجر

تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير خطة تنفيذ مشروع من مشاريع الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة بشأن القضايا الجنسانية في قياس العمل بأجر ودون أجر. ويعرض التقرير بإيجاز لدوافع وأهداف المشروع وما يتوقع أن يحققه من نواتج أساسية. وقد تم وضع المشروع بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومركز البحوث للتنمية الدولية بكندا. ويأتي بناء على التوصيات المتعلقة بإحصاءات استخدام الوقت التي أصدرتها اللجنة الإحصائية في دورتها الثامنة والعشرين ومنهج العمل الذي اعتمده المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة.

أولا - مقدمة

١ - يوصي منهاج العمل الذي اعتمده المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة بأن تعمل الدوائر الإحصائية الوطنية والإقليمية والدولية والوكالات الحكومية ووكالات الأمم المتحدة ذات الصلة بتعاون مع منظمات البحث والتوثيق، على "تحسين جمع البيانات عن المساهمة الكاملة للنساء والرجال في الاقتصاد، بما في ذلك مشاركتهم في القطاعات غير المنظمة"، وعلى "وضع تصنيف دولي للأنشطة من أجل إحصاءات استخدام الوقت يراعي الفروق بين المرأة والرجل في مجال العمل بأجر ودون أجر، وجمع بيانات مفصلة حسب الجنس"^(١).

٢ - علاوة على ذلك، أكدت اللجنة الإحصائية خلال دورتها الثامنة والعشرين، على ما للإحصاءات المتعلقة باستخدام الوقت من قيمة بالنسبة لمجموعة من الإحصاءات الاجتماعية - والاقتصادية الوطنية والدولية، بما فيها الإحصاءات المتعلقة بالجنسين، وطلبت أن تقوم الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة بإعداد مشروع تصنيف لأنشطة استخدام الوقت كأساس لمزيد من البحوث والدراسات الخاصة^(٢).

٣ - وتبعا لهذه التوصيات، وضعت الشعبة، بتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومركز البحوث للتنمية الدولية/كندا المشروع المتعلق بالقضايا الجنسانية في قياس العمل بأجر ودون أجر. وعقد اجتماع لفريق خبراء من ٣١ آذار/ مارس إلى ٢ نيسان/أبريل ١٩٩٨، بتعاون مع منظمة العمل الدولية، أجري استعراضا شاملا لمجموعة المشاكل والقضايا التي تحتاج للمعالجة لتحسين الإحصاءات المتعلقة بالعمل بأجر ودون أجر وحدد الأنشطة التي يمكن للمشروع إنجازها على المستويات الدولية والإقليمية والوطنية. واتفق الاجتماع على ثلاثة مجالات واسعة للعمل الإحصائي للنظر فيها، وهي كالتالي:

(أ) تطوير جمع البيانات المتعلقة باستخدام الوقت، لا سيما في البلدان النامية، من خلال العمل المنهجي ووسائل أخرى؛

(ب) وتجميع إحصاءات بشأن قطاعات الاقتصاد "التي يصعب قياسها"، بما في ذلك القطاع غير الرسمي، والعمل في المنازل، وزراعة الكفاف؛

(ج) وتحسين قياس العمل بأجر ودون أجر في إحصاءات القوى العاملة.

ثانيا - أهداف المشروع وخطة التنفيذ

٤ - يرد وصف خطة التنفيذ في مرفق هذا التقرير.

ألف - تطوير جمع البيانات المتعلقة باستخدام الوقت في البلدان النامية

٥ - سيقوم المشروع بتطوير المساعدة التقنية وبتقديمها إلى الحكومات لإجراء دراسات استقصائية وطنية بشأن استخدام الوقت بهدف التنقيح ومواصلة وضع التصنيف الدولي التجريبي للأنشطة لإغراض الإحصاءات المتعلقة باستخدام الوقت وإعداد مبادئ توجيهية وطرق لإجراء دراسات استقصائية وطنية بشأن استخدام الوقت.

٦ - وقد وضع تصنيف دولي تجريبي للأنشطة من أجل الإحصاءات المتعلقة باستخدام الوقت وقام باستعراضه فريق للخبراء اجتمع في نيويورك في الفترة من ١٣ إلى ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧. وتم اختبار التصنيف في دراسات استقصائية تتعلق باستخدام الوقت أجريت في فلسطين ونيجيريا وسيستخدم في الدراسة الاستقصائية المزمع إجراؤها في جنوب أفريقيا. واستنادا إلى خبرات هذه البلدان وبلدان أخرى تجرى فيها أيضا دراسات استقصائية بشأن استخدام الوقت، سيتم تنقيح التصنيف على مستوى ثنائي الرقم ويتم تحويله إلى تصنيف ثلاثي الرقم.

٧ - وسيضع المشروع أيضا دليلا لتقديم التوجيه بشأن مسائل التصميم في مجال جمع البيانات المتعلقة باستخدام الوقت. وسيستند الدليل، الذي يشمل دراسات استقصائية مستقلة تتعلق باستخدام الوقت ودراسات استقصائية متعددة الأغراض والذي سيلقي الضوء على المسائل الخاصة التي أثارها هذه الدراسات الاستقصائية في البلدان النامية، إلى الأعمال والدراسات التجريبية الجارية على الصعيد الوطني والتي تتلقى الدعم من المشروع. وسيعقد اجتماع لفريق خبراء في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ لاستعراض وتقييم تجارب البلدان فيما يتعلق بطرق استخدام الوقت وتصنيف أنشطة استخدام الوقت.

٨ - ومن التطورات الهامة التي حدثت في مجال الدراسات الاستقصائية المتعلقة باستخدام الوقت التي يستند إليها المشروع الدراسة المتعلقة باستخدام الوقت والتي يجريها المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية والتي تسعى إلى المواءمة بين الدراسات الاستقصائية الوطنية المتعلقة باستخدام الوقت في البلدان الأوروبية والعدد المتعاظم من أنشطة جمع البيانات المتصلة باستخدام الوقت والتي تنجز حاليا في البلدان النامية. وتتوفر الآن لبنن والجمهورية الدومينيكية والمغرب بيانات مستمدة من الدراسات الاستقصائية الوطنية المتعلقة باستخدام الوقت. وقامت جمهورية كوريا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وعمان وفلسطين والهند مؤخرا بإنجاز أعمال ميدانية أو تقوم بإنجازها في مجال الدراسات الاستقصائية التي تضطلع بها. وتقوم الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة بتقييم المناهج المطبقة في هذه الاستقصاءات. وفي إطار المشروع، تقوم الشعبة بمساعدة نيجيريا على التخطيط لإجراء دراسة استقصائية وطنية بشأن استخدام الوقت استنادا إلى أعمالها التجريبية وبمساعدة جنوب أفريقيا في المرحلة التحضيرية لإجراء دراسة استقصائية وطنية بشأن استخدام الوقت.

باء - تجميع إحصاءات بشأن قطاعات الاقتصاد "التي يصعب قياسها"

٩ - يهدف المشروع أيضا إلى تحسين تجميع وتحليل إحصاءات بشأن المرأة في القطاع غير الرسمي والعاملين في منازلهم والباة المتجولين. وقد تعزز تطور الأعمال في هذا المجال وزاد تأثيرها بشكل ملموس بفضل التعاون مع منظمة "المرأة في العمالة غير الرسمية: العولمة والتنظيم" وهي ائتلاف عالمي يمثل منظمات دولية ومؤسسات أكاديمية ومنظمات غير حكومية معنية بالإحصاءات والبحوث والبرامج والسياسات المتعلقة بالمرأة في القطاع الاقتصادي غير الرسمي. ومن بين المنظمات الممثلة في هذا الائتلاف هناك صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة ومنظمة العمل الدولية وجامعة هارفارد والمعهد الفرنسي للبحث العلمي للتعاون الإنمائي ورابطة العاملات لحسابهن الخاص. وفي إطار هذه الجهود، يتعاون الائتلاف والشعبة الإحصائية للأمم المتحدة كذلك مع مجموعة دلهي المعنية بإحصاءات القطاع غير الرسمي.

١٠ - عقد الفريق العامل المعني بالإحصاءات التابع للائتلاف اجتماعا في يومي ١٧ و ١٨ تشرين الأول/أكتوبر للتخطيط للعمل المستقبلي وتحديد العمل الجاري ذي الصلة. وتم في المرحلة الأولى من العمل استعراض وتحليل وتجميع الإحصاءات المتوفرة بشأن العاملين في منازلهم، والباة المتجولين، والقطاع غير الرسمي. وتم إعداد خمسة بحوث وقدمت في الاجتماع الثاني لمجموعة دلهي المعنية بإحصاءات القطاع غير الرسمي، في نيسان/أبريل ١٩٩٨. وشملت البحوث المواضيع التالية: تجميع البيانات والطرق المتعلقة بالعاملات في القطاع غير الرسمي والباة المتجولين في أفريقيا؛ وتصنيفات ومفاهيم من أجل تحسين الإحصاءات الخاصة بالعاملين في منازلهم والقطاع غير الرسمي؛ ودراسة استقصائية عن العاملين في منازلهم في المكسيك.

جيم - تحسين قياس العمل بأجر ودون أجر في إحصاءات القوى العاملة

١١ - إن المسائل ذات الاهتمام الرئيسي في مجال تحسين تغطية إحصاءات القوى العاملة ومحتواها هي مدى شمول حصر الأنشطة الاقتصادية للمرأة والرجل في الدراسات الاستقصائية للقوى العاملة، وكفاية التصنيف الاقتصادي ليعكس التغيرات في أنشطة المرأة الاقتصادية، وتعزيز استخدام وتحليل إحصاءات القوى العاملة. ويتعاون المشروع مع منظمة العمل الدولية في العمل المنهجي المتعلق بإدخال متغير "مكان العمل" في الدراسات الاستقصائية القائمة على الأسر المعيشية. وسيساعد ذلك على تحسين قياس أنشطة العاملين في منازلهم والباة المتجولين، الذين يشكلون عناصر هامة في القوى العاملة في البلدان النامية.

ثالثا - نقاط للمناقشة

١٢ - هل تتفق اللجنة مع خطة المشروع كما هي مبينة؟ وما هي الإضافات أو التعديلات التي ينبغي إدخالها؟

١٣ - هل هناك أنشطة أو عمل جارٍ ينبغي توجيه انتباه المسؤولين عن المشروع إليها؟

الحواشي

(١) انظر تقرير المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، بيجين، ٤ - ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥
(A/CONF.177/20)، الفقرتان ٢٠٦ (هـ) و (ز).

(٢) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٥، الملحق رقم ٨ (E/1995/28)
الفقرة ٥٨.

المشروع المتعلق بالقضايا الجنائية في قياس العمل بأجر ودون أجر: الخطة التنفيذية للمرحلة الراكدة

الفترة المشمولة: أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ - أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠

الجدول الزمني

س ك ن د ي د ف أ م و ل غ س*

النتائج

النشاط

مجال التركيز الرئيسي: تشجيع الدراسات الاستقصائية المتعلقة باستخدام الوقت الجارية في البلدان وتقييمها بهدف وضع مبادئ توجيهية وطرائق للعمل الوطني وتصنيف دولي للأنشطة المتعلقة بإحصاءات استخدام الوقت في كل من البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو.

١ - الموارد المنهجية المتعلقة بمختلف جوانب الدراسات الاستقصائية لاستخدام الوقت
١-١ تقديم المساعدة الفنية للبلدان في مجال تخطيط وتصميم الدراسات الاستقصائية لاستخدام الوقت

تايلند، جمهورية كومي/ روسيا، جنوب أفريقيا، كوبا، نيجيريا

٢-١ توثيق وتقييم الطرق المستخدمة في جمع إحصاءات استخدام الوقت

بنين، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية كوريا، عمان، فلسطين، لاوس، نيجيريا، الهند

٢-١ إعداد ورقة فنية تستعرض حالة الدراسات الاستقصائية لتنظيم الوقت في البلدان النامية وتناقش المسائل المنهجية العامة التي تنشأ عند إجراء الدراسات الاستقصائية لاستخدام الوقت في هذه البلدان، وتقدم بهما في الاجتماعات الدولية (أحمد آباد، كوبا)

وستشكل هذه الورقة أساساً لجزء في تقرير: المرأة في العالم ٢٠٠٠: اتجاهات وإحصاءات

٢ - التصنيف الدولي لأنشطة استخدام الوقت
١-٢ تقديم المساعدة الفنية في اختبار تصنيف الأمم المتحدة للتجربي لاستخدام الوقت

جمهورية كومي، جنوب أفريقيا، كوبا، نيجيريا

الجدول الزمني

س ك ن د ي ف ر أ م و ل غ س*

النشاط

النتائج

٢-٢

بناء على الدراسات الاستقصائية والمناقشات الرائدة في الاجتماعات وعلى موقع استخدام الوقت على الشبكة العالمية، تنفيذ التصنيف الدولي التجريبي، ووضع رموز من ثلاثة أرقام

٣ - موقع استخدام الوقت على الشبكة ١-٢ العالمية

تخطيط وتصميم وإنشاء موقع على الشبكة العالمية يسهل نشر المعلومات المتعلقة بإحصاءات استخدام الوقت واستضافة أفرقة لمناقشة الطرق المتبعة في الدراسات الاستقصائية لاستخدام الوقت

٢-٢

إعداد مواد ترويجية وخطة للنشر

٤ - اجتماع فريق خبراء دولي عن طرق وتصنيف استخدام الوقت

التخطيط والتنظيم والحصول على التمويل اللازم للاجتماع

٢-٤

إعداد وتوزيع مواء منهجية (مشروع مبادئ توجيهية)، توصيات بشأن تصنيف استخدام الوقت (الخ) على الخبراء/المشاركين

٢-٤

توثيق مناقشات المؤتمر وتنفيذ المواد المنهجية

مجال التركيز الإضافي: تحسين الإحصاءات المتعلقة بمشاركة المرأة في قطاعات سوق العمل التي يصعب قياسها مثل العاملين في منازلهم، والباعة المتجولين، والقطاع غير المنظم

٥ - المواد المنهجية المتعلقة بقياس عمل المرأة بأجر وبدون أجر

١-٥ إعداد مشاريع توصيات بشأن قياس متغير "مكان العمل" في الدراسات الاستقصائية للقوى العاملة المتعلقة بتحديد العاملين في القطاع غير الرسمي، والعاملين في منازلهم، والباعة المتجولين.

٢-٥

تقديم المساعدة الفنية الى البلدان لتحسين تغطية ومحتوى الدراسات الاستقصائية للقوى العاملة، وخاصة في مجال قياس عمل المرأة بأجر وبدون أجر.

٢-٥

تنظيم اجتماع فريق بشأن مسائل القضايا الجنسانية في قياس العمل بأجر وبدون أجر في مؤتمر بيجين + ٥

٤-٥ إعداد ورقة فنية عن القضايا الجنسانية في قياس القطاع غير الرسمي لتقدّمها في اجتماع مكاتب الكمبيوتر الإحصائية في عام ٢٠٠٠

٦-١ تجميعات الإحصاءات المتعلقة
بالمرأة في القطاع غير المنظم،
والعاملات في منازلهن والباقيات
المتجولات

٦-١-١ تديم المساعدة الفنية الى الائتلاف في تجميع
الإحصاءات المتعلقة بالقطاع غير الرسمي والعاملين في
منازلهم، والباقة المتجولين

٦-١-٢ تجميع الإحصاءات المتوفرة بشأن حجم القطاع غير
الرسمي وخصائصه ومساهمته في الناتج الإجمالي المحلي
مصنفة بحسب نوع الجنس

٦-١-٣ إجراء تقديرات وطنية مقارنة ومفصلة في عدد من بلدان
من خلال زيادة تحليل للبيانات المتوفرة

٦-١-٤ وضع واختيار مفاهيم وطرق وتصنيفات جديدة لتحسين
الإحصاءات المتعلقة بالباقة المتجولين والعاملين في
منازلهم بالتعاون مع مجموعة دولي، ومنظمة العمل
الدولية/المؤتمر الدولي لإحصائي إحصاءات العمالة، وموقع
HomeNet، واتحاد الباعة المتجولين

٦-٢ تديم المساعدة الفنية في إعداد إحصاءات القطاع غير
الرسمي في آسيا في إطار برنامج مقترح ممول من
الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة خاص بالمنطقة